

„დროების“ რედაქცია—სასახლის ქუჩაზე, დ. სა-  
ლაშვილის სახლში.  
ხელის-მოწერა მიიღება თბილისში, რედაქციაშივე  
ქუთაშვი, ჭილაძების წიგნის მაღაზიში: გარეშე  
ცცორებთავის ადრესი: თიფლის, რედ. „დროება“

ფასი წლით 9 მ., 11 თვით 8 მ., 50 გ. 10 თვით—  
8 გ., 9 თვ.—7 გ., 50 გ. 8 თვ.—7 გ., 7 თვ.—6 გ.  
6 თვ.—5 გ.. 5 თვ.—4 გ. 50 გ., 4 თვ.—4 გ., 3  
თვ.—3 გ., 2 თვ.—2 გ., 1 თვ.—1 გ.

ცალკე ნომერი „დროების“ ღიას 5 გარეშე.

თელავის თავად-აზნაურობის

## გარდაწევებისა

თავისი, ასაკით 17-ს.

მოხი წელიწადი მეტია, რაც ჩვენ-  
მა თავად-აზნაურობამ პირველად გააგ-  
დო ხმა მოთვის ამიერ-საქართველო-  
ში, რომ აუცილებლად საჭიროა ჩვენ-  
ვე ვიზურნოთ ჩვენის შედების გა-  
ნათლებისათვისათვის; მან გადასწუვიტა  
შეკრება ერთ-დროებითად გამოი-  
ტულის ფულისა იმისთანა ფონდის  
შედებისათვის, რომლის სარგებლით  
საუთარი საშუალო სასწავლებელი  
შეინახებოდეს. მს აზრი დიდის თა-  
ნაგრძობით მიიღო საგუბერნიო კრე-  
ბამ და სამაზრო კრებებს მიანდო მისი  
განხორციელება.

მას აქეთ გაიარა საშმა წელიწადმა.  
ზორის თავად-აზნაურობის კრება მა-  
შინვე შეუდგა თავის საქმეს, ამოირ-  
ჩია კომისია და 140,000 მანათამდე  
გაიწერა. ბევრთა ეჭვის თვალით შე-  
ხდება ამ სიუხვეს და ამტკიცებდენ,  
რომ ეს გაწერა მხოლოდ სიტყვიერად  
მოხდა და საქმით ვერას ღროს ვერ  
შესრულდება. ჩვენ ეხლა ამ „ზო-  
გიერთებს“ პოლემიკას არ გაუწევთ  
და ვიტყვით მხოლოდ, რომ თუ ზო-  
რის მაზრის თავად-აზნაურობის წადი-  
ლი, ისე ცხარედ წარმოთქმული შარ-  
შან, თებერვლის 5-ს კრებაზედ, გულ-  
წრფელი იყო, ამ ფულის მოგროვე-  
ბა თუმცა სამიმოა, მაგრამ შეუძლე-  
ბელად არ უნდა გვეჩევნოს. საქმე ის  
არის, რომ თუ ამდენი ფული არ  
გაწერათ, ეს გაწერა სრულია ამაოდ

ჩაივლიდა და თავად-აზნაურობისაგან  
განვითარებულს საგანს ხელის შეშლა  
მოელოდა.

მართლაც, ყოველ საშუალო სას-  
წავლებელს წელიწადში სულ უკა-  
ნასენელი 30,000 მანათამდე მაინც  
უნდა და რომ ეს ფული სარგებლად  
შესდგეს, თავინ ნახევარ-მილიონამდე  
მაინც უნდა იყოს. სწორედ ამ აზ-  
რით ხელმძღვანელობდა ზორის თა-  
ვად-აზნაურობა, როდესაც 140,000  
მანათი გაიწერა და იმედიცა ჰქონდა,  
რომ სხვა მაზრებიც ამ ფულის მიხედ-  
ვით მოახდენდენ გაწერას.

მაგრამ, სამწუხაროდ, ამ იმედმა  
უტყვიუნა. თბილისის მაზრამ, რო-  
მელშიაც უკეთა მდიდარი თავად  
აზნაურობა, სულ 60,000 მანათამდე  
დე გაიწერა და თელავის მაზრას,  
როგორც გუშინდელ ჩვენი ტელე-  
გრამიდამა სცნობდით, სულ 15,000  
მანათი გაუწერია, ე. ი. იმდენი,  
რის გაწერასაც გაუწერლობა ემჯო-  
ბინებოდა.

ჩვენ გვიკვირს, რომ ამ კრებაზედ  
არავინ არ დასწრებია იმისთანა, რო-  
მელსაც აეხსნა თავად-აზნაურობისათ-  
ვის ამ გვარის ღვაწლის სრული უსარ-  
გებლობა. ათას-ხუთასი-თუმანი მთელ  
მაზრას არამც თუ ფონდი არ შეუდ-  
გენს, ნახევრ წლის ხარჯსაც ვერ  
მოსწოდდს პირს და ამ ფულით რო-  
მელი სასწავლებელი უნდა დაწე-  
დეს!

მარგი იქნება, რომ თელავის თა-  
ვად-აზნაურობა ჩაუკვირდეს ამ საგანს,  
ან მისგან ამორჩეულმა კომისიამ  
აუხსნას, რომ მისს გარდაწუვეტილე-  
ბას აუცილებლად შეცვლა უნდა, თო-

რებ შეიძლება ისე მოხდეს, რომ ზო-  
რის მაზრამ თავისთვის მოაგროვოს  
ფული, როგორც გადაწყვეტილი ჰქონ-  
და, თითონ ვე დაიარსოს სასწავლებე-  
ლი და ამ სახით მთელის თავად-აზ-  
ნაურობის ერთობის. მაგირება, ვნა-  
ხოთ კვლავინდებულ გაცალევები და  
უერთობა.

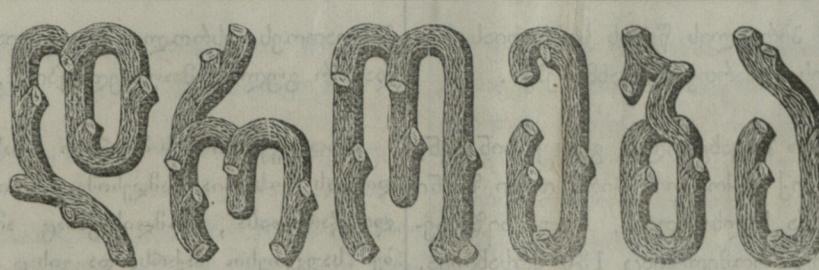
«ავგანები» (№ 99) გვარების მიმდინარეობის

„ჩვენს ფელტონში მოხსენებული  
იყო, რომ ბერლინში მიუწერიათ ჰე-  
ტერბურგიდამ, ვითომ მავჯასის ზო-  
გიერთა გუბერნიებში ადგილობრივ  
მცხოვრებლებს აღელვება და სტუმ-  
დეს, რადგან ჯარის გაყვანის შემო-  
სალებად მავჯასის მთავრობა ცდი-  
ლობდეს იარაღის ჩამორთმევას მცხოვ-  
რებლებისაგან. „Новое Время“ გვი-  
საყვედლებებს, რომ ეს ხმა ფელტონ-  
ში გავამტყუნეთ და არა ოფიციალუ-  
რად. მაის პასუხიად უნდა ვსთქვათ,  
რომ ამისთანა უმნიშვნელო და უხერ-  
ხულად მოგონილ ხმას თვითიალუ-  
რად გამტყუნება არ ეჭირებოდა და  
ფელტონური ხელმობა საქარისი იყო.  
ჩვენ გვიკვირი, ვეტერბურგში იყიან,  
რომ იარაღის ჩამორთმევა მავჯასის მცხოვრებლებისაგან ახალი საქმე არ  
არის და არა ერთხელ ყოფილა ამაზედ  
ლაპარაკი მავჯასის და პარობის შემდეგ. მაგრამ ყოველთვის ისე გადაწუვეტი-  
ლა, რომ პოლიტიკურად სრულიად  
საშიში არ არის ხალხმა ატაროს იარა-  
ღი, რომელიც ადგილობრივი ტა-  
ნისამოსის აუცილებელს საჭიროებას  
შეადგენს. შმთავრესი ვნება იარაღის

ფასი განცხადებისა: მეოთხე გვერდზე სტრიქის  
8 კ., პირველზე 16 კ. სრული ადგილობრი-  
დი 25 მანათი; პირველი 50 კ. რეცენზი-  
ებისა თვლება მათგან დაუკავშირდება ადგილობრი-  
დისაზე.

თუ საჭირო მოთხოვის, რედაქცია გადაწყვეტილი და შემოქ-  
ლება დასახულებად გამოიგებილ წარიდგენის დაუკავშირდება.  
დაუკავშირდება და შემოქლება და შემოქ-  
ლება რეცენზირების და შემოქლება.

Объявление изъ России, Царства Польского и за-  
границы принимаются только въ цент. конторѣ объяв-  
лений. Л. Метцль., Москва, Петровка, № 6.



გარდაწევებისა ყოველ-დღე ირმანებას გარდა.

მის გათენებამდე. ჩვეულების ძალით  
საცოლეს დედმამამ უნდა წაიღოს  
ეს ხარჯი სასიძოს სახლში და უნდა  
გაუმასპინძლდეს მის მხრით მიყვანილ  
სტუმარ-მაყრებს და აგრეთვე სასიძოს  
სტუმრებსაც, რომელთა რიცხვი ყო-  
ვლობის აღემატება საცოლესაგან  
მიპატიუებულ სტუმარ-მაყრებსა. აი,  
ამას ეძახიან სეანები კალათს, რომე-  
ლიც ცხენის-შელის ხელმაში მდებია-  
რე სეანებოდა არ ასებობს და თა-  
ვისუფალ სეანეთის ერთს საზოგადოე-  
ბაში, სახელმისამართის მიტენი-  
დებული და უნდა გვერდინოს. საქმე ის  
არის, რომ მისს გარდაწუვეტილე-  
ბას აუცილებლად შეცვლა უნდა, თო-

წასაყვანს პატარძალს და გამოიყვანეს  
კარში. მათ უკან გამოპყვებათ სასდ-  
ლოს ტოლ-ამხანაგი ქალიშეილები  
და შემდეგ მაყარი კაცები, ყველა  
დაიარალებული თოფ-დამბაქებით; მი-  
მავალი გზაზე თხენჯობენ, იცინან. მა-  
ს ეს არის ამ ხელმობა-სიცილში მიუ-  
ახლოებულ სასიძოს ოჯახს. უცებ-  
ერთმა ქალის მხრით მაყართაგანმა  
თოფი გაისროლა; მას მიაყოლეს  
დანარჩენმა მაყრებმაც. სასიძოს მხრი-  
თაც რიცხია იდგეს 10—20 თო-  
ფიანი კაცი, რომელიც თოფისავე  
სროლით ეგებებიან სასდლოს. ამანი-  
რად რამოდენიმე წამის განმავლობა-  
ში გაერდება 40—80 თოფამდე და  
ხანდისხან მეტიც.

ამ თოფის სროლაში სასდლო სა-  
სიძოს სახლის კარებთა მიიყვანეს.

აქ იჯავის უფროსმა ფერით და ერთი

სას ქალის მომყვანი ორი კაცი სა-  
ჭერ შემოარინინებენ სასდლოს კე-  
რის ირგვლივ „ქარწილობის“ სიმ-  
ლერით და შემდეგ დასმენ მიჩე-  
ნილ ადგალას. გარედ მყოფი ხალხი  
სახლში გროვდება. სასდლოს ამ  
ღრის ისე თავისუფლად უკი-  
რავს თავი, როგორც თავის დედ-  
მამის სახლში, და არავითარი მორ-  
ცხობა სეანეთის პატარძლებმა ამ  
ღრის არ იყიან. პატარძალს  
იქით-აქეთ ამოუსხდებიან მისი ტოლ-  
ამხანაგი ქალიშეილები და ერთი  
„მუდილი“ (მდალ). ამავე ღრის  
ოჯახის უფროსმა ფერით რამდენიმე  
ჟურის დაუდგამს წინ პატარძალს და  
მიუყვანს ვინმე პატარა ეაფიშეილს,  
რომელიც პატარძალმა მუხლზე უნ-  
და დაისხავს, სანამ არ მოსწინი-  
დება მომდევნობის რამდენიმე ჟუ-  
რის დაუდგამს წინ პატარძალს და  
მიუყვანს ვაკ იშეილის მუხლებზ.

ცოლ-ქრისტიანის წევენი

სკანდალი

საცოლეს დანიშნული, ნაყდანერი, ნაჭვ-  
ლაში, ქორწილი, ჯვარის-წერა, მზი-  
ოვე.

(დასასრული ა)

ეს-ეს არის ქალიშვილმა თავი მო-  
უყარა მის მიერ მოპატიუებულ ტოლ-  
ამხანაგ ქალიშვილებს და მაყრებს  
(ქვერწლარ). შინაურად ჩატული,  
იგი ახლა იმოსება საქორწილო ტა-  
ნისამოსით. ამავე ღრის ისამოსისათვის ქა-  
ლის მშობლებს მზადა აქეთ ესრედ  
წოდებული „კალათ“, ესე იგი ხორა-  
გეულობა—პური და არაყი, საჭირო  
საჭუალო რიცხვით 30—40 კაცისა  
ვახშმიდგან დამოკიდებული იმავე ღრ-

\* იხილე „დროება“ № 79.

რობს, ამის მზგავისი გამოგონება უნდა გაამტკუნოს და ისიც ოფიციალურად? ამისთანა ამბების უფროურება კაცს პირ-და-პირ თვალ-წინ წარმოაყედ გება. ნულარ ვიტვით მავკასიის ხალხის სრულს ერთგულებაზედ რუსეთისადმი, ერთგულებაზედ, რომელიც არა-ერთხელ დაუმტკიცებია რუსეთის მტრებთან ბრძოლაში, — ეს მოგონება ამტკიცებს სრულს უმცირებას მავკასიის გეოგრაფიისას. ინგლისელები თუ მოვლენ აქ, მოვლენ შავის-ზღვით, შეუთასის გუბერნიაში, სადაც, რასა-კვირველია, ჩვენც ვეცდებით ჯარები გავამრავლოთ მტრის მოსაგრებლად. მერე რა სარგებლობას მოუტანს ინგლისელებს მავკასიის მთებში ხეობების დაჭრა, რომელნიც ჩრდილოეთ-მავკასის ამიერ-მავკასიდამა ჰყოფენ და სრულად განაპირას არიან მოსალოდნელ საომარ ასპარეზიდამ? მა ალბად უნდა იციდეს იმ ქართველ მა, რომელიც შეთხზა Times-ის პარიჟელმა კორექსპონდენტმა, მაგრამ ვერც ერთი კავკასიელი ვერ გამოიგონებს ამისთანა სტრატეგიულს დემონსტრაციას ინგლისელების სასაჩვენებლოდ...“

შინული ქრისტიანი

დასმით-კი ქმრის ოჯახი ჰეატაცს,  
რომ პატარძალს ვაკიშეილი უფ-  
რო ბევრი ეყოლოს ქმრის ხელში,  
ვინემ ქალიშეილი. ამის გათავებისას  
ხალხი — მაყარ-სტუმარნი სხდებიან  
თავ-თავიანთ აღილას. მერიქიფე-  
ბი საჩქაროზედ ტაბაკებს უდგმენ  
სტუმრებს, სდებენ მასზე პურს, ხორ-  
ცეულობას ხსნილში და სამარხოს —  
მარხეაში, და მერე მოყოლებენ  
არაც. მკითხველი ნუ დაივიწყებს,  
რომ ეს ხარჯი გათენებამდე პატარ-  
ძლის დედ-მამისაგან არის და, ვაი მის  
სირცხვილს, თუ სტუმართ რაიმე  
დაკალდათ ამ დამეს. მერიქიფებმა  
ჩამოარიგეს პირველი მორიგი კათხე-  
ბი, ხალხმა დაილოცა, დალია, მე-  
რე-მეორე, ესეც ამნაირად შეისვა. მესამე მორიგ კათხაზე სასძლოს მხრით  
ფეხზე ადგება ერთი მაყართავანი, უმე-  
ტეს ნაწილად მახლობელი ნათესავი  
და უკეთესი სიტყვა — პასუხის მცირდ  
ნე და წარმოსოქვამს სამსე კათხით  
ხელში:

„მნიარულო კარგო ბეჭა! (ვინც

ტომ პირველის წლის სუბსიდის შენობის გამართვას მოახმარებენ.

օօօ Հայությունը ամ ցագուցնեցնեցն,  
հռա ոյ և սայունլու քորս զուզ չուզ Շունո  
մոյուրա եալինսացուն. Եռց. եռէածայ-  
համ, հռմցլ միաց 130 մուսակլյա,  
Շոցոյերու մուսակլյ ամ եցն եռց-  
լուս յսայունլուց դաշուցա.

100 ახალციხის მაზრიდან გვწერენ, რომ აქ მოსავალს ჯერ კარგი პირი უჩანს, თუ ამინდმა არ გვიმტყუნაო.

օօօ ԱՌՈՂՈՂՈՍ 9-Ն, ՏԱԼԱԹՈԽ, մայզա-  
ՏՈՒՆ ՄԵՐԱԿ-ԹԹԱՀԻՉԵՑՔԵԼՈ ՔԱԼԱՎ ԿՄ-  
ԴԱՑԻ ԲՈԽՎՈՂԸ. ԹՐԿԱԼԱՋԵՑՑՈՆ ԲԱՀԻՄ-  
ԹԱԾԳՅԵԼՆՈ ՑՄԻ-ԹԱՀԻԼՈՒ ԸՆԿԵՐ-  
ՀՈՒՆ Շ. ԾՈԽԾՈՒՅՐ-ՄԱՀԻՍԱԿՈՎՏ; ՑԵ-  
ՐՈՒՐ ԸՆԿԵՐ ՄԵՐԱԿ-ԹԹԱՀԻՉԵՑՔԵԼՈ ՄԵ-  
ԿՄԵՑՆՈ ՊՈՒՐՎԱ ԹԱՀԻԼ-ԹԱՀԻՉԵՑՔԵԼՈ  
ԵՐԼՈՒՑՏԱՇՈ, ՄԵՆԱԿԵՎ ՏԱԵՎԵԼԵՑՔԵԼՈ  
ԴԱ ՄԵԺԵՎ ԾԱԿԻՐԵՑՔԵԼՈ ԲՐԵՄԵՆ

օօօ Ցալացրութամ ցընթերք: „Ճռ-  
հալուս թաշիրամի ամ կողուա խճի թո-  
չկլց ցիտո զայարձնուլու ցիհալո,  
Թուստա-թուլու-կուսոյն-դոռո ՀՅ Կ-

აღაული თო ყლის ზინად სასახოთოლოდ  
გარდაუწყვეტა კატორგაში გაგზავნა  
კაცის-კვლისათვის და როგა სოფელ  
შულავრიდამ შეტეხის ციხეში გაგზავ-  
ნეს, ამ ყაჩალმა მოჰკლა გზაზე სო-  
ლანლულის სტანციის ახლო წამყო-  
ლი ჩაფარი და ხელმეორედ გავარდა  
მაგრამ გასულ მარტს არახლონს მამა-  
სახლისს ჭანბულათოეს აცნობეს, რომ  
ზემოხსენებული ყაჩალი იმაღება პრახ-  
ლოდამ ხეთ კერძოზე ერთს დაბურულ  
ტყეში. ჭანბულათოეს განთიადის  
დროს წაუყვანია ერთი ჩაფარი და  
მისდგომია ყაჩალს და უთქვამს „დამ-  
ნებდი შენ თავადაო“. ყაჩალს პა-  
სუხის მაგიერად თოფი უსროლია.  
ტყეის გვერდზე გაუკლია. მაშინ ჭან-

იქნება სიძის ოჯახში უფროოსი იმისი  
სახელი უნდა ახსენოს) ბეღდიირი  
ქნას ღმერთმა ამაღამდელი ღამე.  
ღმერთმა ინგოს, რომ ამაღამის მე-  
ქორწილენი (სასძლო-სასიძ.) ისეთი  
ბეღდიირი გამოსულიყონ, რომ მათ-  
ზე უბეღდიირესი არ გავონილიყოს  
საღმე; ამას გარდა კარგი ბექა, მო-  
გასხვენეს ქალის (სასძლოს) დედმა-  
მამ, რომ დღეიღვან ჩვენი ქალიშვი-  
ლი ჩაგიბარებია ოქენოვის: კარგი  
გამოღვება იყი, კარგიც ოქენოვის  
იქნება, — გლოხა და იგიც ოქენ-  
უნდა გყავდეთ; დღევანდელის დღი-  
ღვან თქენისა ჩვენი ქალიშვილი;  
კარში გამოაგდებთ მას, ფანჯარაში  
დაგიბრუნებთ, ფანჯარაში — და კა-  
რიღვან დაგიბრუნებთ. (პირ-და-პირ  
ქსთარების სეანურს ტყქსტს. პზრი  
სასა, რომ ქალის ჭირისუფალს ძლი-  
რა ჰსურს, რომ იგი საქმროს ოჯახ-  
ში დარჩეს სიკედილამდე და არაოდეს  
რ ისურვებს, რომ ვინგებ მოიტაცოს  
ვა). ზავებრებენ ქალის დედმამა და  
გრძელოვა ჩვენც ამაღამის მოკანიოს

ბულათოვს უსრიოლია და ტყვია პირ და-პირ გულში მოუხველჩებია“.

३०० गुरुग्रामीनों ने भूमि लेखा के मार्ग पर्याप्त बोला।  
भूमि दिवस अवधि वाली जनकी ने भूमि लेखा को बोला। यह  
सेवा गांधी ने लिया था, उनमें से एक तर, उनमें से एक  
नियम विधायक विधायिकों के लिए भूमि लेखा का नियम है।

ღօջ Ռայ զեռնեն

◆◆ მეორე მაპლი, მეორე ცრუ-წინას-წარმეტყველი გამოჩენილა კიდე სუ-დანში. მაგრამ ინგლისის ხელმწიფების წინააღმდეგ კი არა — იმ მაპლის წინააღმდეგ, რომლის მსხვერპლი შეიქმნა გენ. ზორბენი და რომელმაც შემდეგ, „შინაურობას“ გაუსვა ხელი, ტაციობას, ცალცა-გლეჯის გაცყვა. ცხადია — ინგლისისათვის კაი საქმეა მეორე ცრუ-წინასწარმეტყველის გამოჩენა. მაპლი პირველი და მაპლი მეორე, ორთავენი ძლიერის ჯარით, თავ-პირს ამტკრევენ ერთმანეთს; ორ-

ରହାଳେ ପାଞ୍ଜାବରୁ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ଦା ଫାଲ୍ତୁ  
ମାର୍ଗଦିଲ୍ଲିସ (ପ୍ରାକ୍ୟାଲ); ଅକ୍ଷେତ୍ର ପିଣ୍ଡ  
ଦା ଅକ୍ଷେତ୍ରମ ନାଥୁରୀ, ରହାଳୁ ଏମ  
ହେବିରେ ମୋପ୍ଯାନିଲ୍ଲିସ ଗାମରୁପରେଇ ରହାଳୁ  
ପୂର୍ବାତ୍ରିରନ୍ଧରିତ.“ ଅମାବସ ଗାନ୍ଧାରା—ଗାନ୍ଧାରା-  
ଦୁର୍ଦ୍ଵାରା ଅନ୍ତରାତ୍ରିକା—ଅନ୍ତରେବୁଲିନ କ୍ଷେତ୍ରିନ୍ଦିର  
ଦାତ୍ରିନିରା (ପ୍ରାଚୀ-ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକିତା) ଶ୍ରୀ ପାଠେନ୍ଦ୍ର!  
ଶ୍ରୀ ମିଠାନିକ୍ଷେ ଆମାଲାମିଳିସ ମୋପ୍ଯା-  
ନିଲ୍ଲିସ ରହାଳୁ ଏମ ଅଜାତଶ୍ରୀ ଶେଷନ୍ଦିରିଗ୍ରେ-  
ବା, ମୃଜନ୍ମରାଜେବା, ଗାମରାଜିଲ୍ଲେବା ପାଞ୍ଜା-  
ଶ୍ରୀନିଲ୍ଲେବିତ (ଲିମିଶିଗାତ୍-ସବାତ୍-ପାଞ୍ଜା-ଶ୍ରୀ-  
ଲିନ), ଏବଂ ଆତାଶାମିତ୍ର ଗାନ୍ଧାରୀ—ଗାମରାଜ-  
ଲ୍ଲେ ଏମ ଅଜାତଶ୍ରୀ ଆମିଲିନ ଏହି ଦା ମୋପ୍ଯା-  
ଲିନ. ଅମିନ“ ବାଲକୀ „ଅମିନ“ ଶ୍ରୀନିଶ୍ଚେ  
ଅନ୍ତରାତ୍ରିକା, ପ୍ରାଚୀନ୍ତ୍ୟରେଲି କାର୍ତ୍ତକାଶ ଶ୍ରୀ-  
ଶ୍ରୀ ଗାମରାଜିଲ୍ଲୀସ ଦା ହିଜାଦେବା. ଅକ୍ଷାଂଖ  
ମନ୍ଦିରରେ ବିନିଧି ନିର୍ମିତ ନାଟ୍ୟଶାଳୀ ଏବଂ  
ମାର୍ଗଦିଲ୍ଲିସ ପ୍ରାକ୍ୟାଲିସ କାଲୀଲିସ ଉତ୍ସବ-ମାମିଳିସ (ଅନ୍ତରାତ୍ରିକାଶାଳୀତା)  
ଏବଂ ମାର୍ଗଦିଲ୍ଲିସ ପାଞ୍ଜାବରୁ

„ମାର୍ଗମ ଦେଖିବୋ! (ସାକ୍ଷେଳ୍ପି). ମନ୍ଦବାସ-  
ଶେଙ୍ଗେ ନିଦିଲେ ଉଦ୍‌ଘାତିମ, (ତୁ ପୁଣ୍ୟବା-  
ଲୀ କ୍ଷୁଦ୍ରାବୀ) ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ, ନିର୍ମାଣ  
ଶେଷିଦିଲାଗତ ତଥାବତ ଦାକ୍ଷାବ୍ୟଦି ହ. ଏ.  
ମନ୍ଦବାସିବା. ମାର୍ଗତାଗାନ୍ତ ବାହିତ, ଦା ହା-  
ଲା ବିଜ୍ଞାନୀଯାଙ୍କା, କାର୍ତ୍ତିକ ନିର୍ମାଣ ତଥାବତ

თავენი იმდენად ფულების ულაპარ რომ  
აღვილად ას დააცემენ უკირს; ჩა-  
ლისი-კი მოიგებს ამით: სახის მატები  
ერთმანეთს აკლავენ თაეს—ინგლისი  
თვის ჯარებს სულ გამოიყანს სუ-  
ლანიდამ და საშუალო-პზისაკუნ გაფ-  
ზავნის.

◆◆ რუსული გაზეთები ბევრს იწერებ-  
ბიან ამ ქამად ინგლისელებისაგან  
ნავთ-საღვურ ჰამელტონის დაჭრა-  
ზედ. ჰამილტონს დიდად აფასებენ გა-  
ზეთები—როგორც უსანიშნავ სტრა-  
ტეგიულ პუნქტს. შეელაზედ ცხარედ  
„მოსკოვის უწყებანი“ სჯიან ამ გა-  
რემონტზედ: მთელს „ავტანის საქმით“  
მესახილი მჩიშვნელობაც არა აქვს იმი-  
სი, რაც მნიშვნელობა ჰამილტონის  
დაჭრასა აქვს; ამისათვის ჩვენ დაუ-  
ყოვნებლივ უნდა მოვითხოვოთ და-  
ტოვონ ეს ნავთ-საღვური ინგლისე-  
ლებმა, რაც შეიძლება ჩქარა და რაც  
უნდა დაგვიჯდეს ეს. ჩვენი გაუ-  
ლენა ავღანზე, ყოველს შემთხვევა-  
ში, შესამჩნევა; მაგრამ რაკი ინგ-  
ლისელებს მოვაკიდებინებთ ფეხს ჰა-  
მილტონზე,—ამ ნავთ-საყუდლის ჩა-  
ლისის ხელიდამ გამოგლეჯა ძნელია  
და ჩშინ ომიც აუცილენლია. ამი-  
ტომაც უნდა მიეიღოთ ყოველ-გვარი  
ზომები—თავიდამ ავიცდინოთ ქვეყნი-  
სათვის ომის დამამხობელი შედეგი —  
ეს ჩვენ მოვალეობას შეაღენს და  
აუცილებლად საჭიროც არის.“

◆◆ „St. James' Gazette“-ის კო-  
რესპონდენტი იმ კითხვაზე და: „საიდაც  
მოუყაროთ რუსეთი?“ — ამბობს შემ-  
დეგს: „ის პირნი, რომელთაც რუსეთის  
მხარე უჭირავთ და თანაუგრძნობენ მას,  
მაჲყოლიან რაღაც ზღაპარს სპილო-  
სა და ვემავზე და სცდილობენ დამ-  
ტკიცონ, რომ ინგლისი ვერაფერს ზიანს  
ვერ მისუვამს რუსეთისათ. ჩექინის აზრით;  
აღმოსავლეთის აზიის კიდნი, რო-  
მელნიც მშეიღ-ოცენეს საზღვრავენ,  
წარმოადგენენ ისეთს ადგილებს, რო-

ქალიშვილიც, დღეს ჩვენი ცოლი. ნეტავი ჩვენ გავხდეთ ლირის თქვენი მოყენობისა, თორუმ თქვენის გვარიდან (თემიდგან) ყოველთვის ნაქები ქალები გამოსულან და ახლანდელი ჩვენი რძალიც იგეთი იქნება. რაც ძალი და ღონე გვექნება, ვეცდებით, ისრე შევინახოთ ჩვენი რძალი, როგორც შეკუტის კარგი თემიდგან გამოსულს ქალს; მართალია, შეიძლება ჩვენსა არა ჰქონდეს ყველაფერი ისე უნაკლულობრ, როგორც მის მდიდარ დედ-მამის ოჯახში, მაგრამ ჩვენს თაქ დაეკლებთ და ვეცდებით მაგას—რძალს არაფერი დაფაკლოთ; კარით წაგვივა ჩვენი რძალი, ფანჯრით მოეიბრუნებთ, ფანჯრით და კარით მოეიბრუნებთ... ჩმას გარდა დიდებულო დერთო! თუ რდესმე ჩვენსა და სასძლოს თემში ბედნიერი და გამარჯვებული ყოფილიყოს გინმე მეორედ ამათი (ცოლებმარზე უჩვენებს) დაქორწინება გააძლიერებ; გამრავლე ასათასამდე, ქავ-აშმაო ააშორდა. შეინ ანილოზი

დაუყენებ მარჯვნივ მცენად. ამინ. იტყვის ამას, დალექს კათხას და ჩაჯ-ლება. შეელანი გამოსულიან საშეც კათხებს. ხალხი განაგრძობს სმა-ჭა-მას, რომელსაც მოაყოლებს: სიმღე-რას, ცეკვას, ფრეხულს და სხვა. რძალს შეუძლა ამ დალოცვის შემ-დეგ ადგეს და მიიღოს მომხიარულე ხალხში მონაწილეობა. ხალხმა სმა-ჭამაში და მხიარულებაში უნდა გა-თენოს ღამე. როგორც ნათქვამია, გათენებამდე სასხლოს დედ-მამისაა ხარჯი, დილიდამ საღამომდი კი საქმ-მროს ოჯახისა. სიღამოს მოკრალი ხალხი მიიღის თავიანთ სახლობში.

“შწინდელს დროში ჯვარის წერა —  
ახლაც ძირიად — ქოჩილის ღმენს არა-  
ოდეს არა ხდებოდა. იურ შემთხვევა,  
რომ ქალი 1—3 წლამდე ჯვარ-დაუწერ-  
ოდელად იყო საქმროს სახლში; ამ დროს  
განმავალობაში იგი წვებოდა ოჯახის  
ქალებთან და მუშაობდა იქ. ჯვარის  
დაწერის დაგვიანების მიზეზი საქმრო-  
საცოლოს მცირე წლოვანობა იყო.  
ჯვარის წერა სტრატოდ ხდებოდა.

მოება დიდად დასცემდა ინგლ  
სახელს. ავღანსა და ინდოეთში“.

◆◆ „Times“-ს სწერენ ჯემრული დამ: „მისირმა განაცხადა, რომ ჰერათის დასაცევლად გაგზავნილია პანდაარი-დამ ჯარიმი. მან აღიარა, რომ მარტში თავ-დასხმას ავღანელო საფრებ-ზე ვერა ვითარი ბოლიში ვერ გამოისყიდასო. და თუ ომი ასტყადა, ავღანის ერთ აღება დაუკუონებლივ, რომ განცემოს მტერი ავღანი-დამ. „მე მაქს განსაზღვრული და შეუდრეველი პოლიტიკა“, — სოქვაო მისირმა. მისი ხალხი უმატებს გაზეთი, გაჭუება მისს ნებას ისეთისვე ნდობით, როგორათაც ჩნდლისი მოეკიდა მას. იგი არავის დაუთმობს ერთს კვალს აღ-გილსაც თვისის სამფლობელოისას და ვერ მოითმენს, რომ ეს სამფლობელო დიდ გზად გადაიკცეს ვისმეს-თვის. მს. ხომ დალუპვისა და დამოუკიდებულობის დაქარგვის თანაბარი იქმნებოდა ავღანელნი მიხედვიან ამას და დარწმუნდებიან რომ ჩნდლისი მხოლოდ მათის თავისუფლებისათვის

◆◆ ბერლინელი კორესპონდენტი „Times“-ისა იწერება: „აქ თითქმის ყველანი დარწმუნებულნი არიან, რომ რუსეთმა მოატყუა მნგლისით და რომ ზღადსტორის კაბინეტი ერთხელ კიდე დამარცხდა სამარცხვინოდ. რუსები, რაკი პენჯდე დაიჭირეს მათ, ესლა გაიძანიან: „ნეტჩ არიან მფლობელნი“, და გენ. მომაროვი მაკ-მაკონისებრ ამბობს: „შე იქ ვარ — და იქ დავარჩინი! აქ ერთი-ლა დარჩენა დიდი-ბრიტანიის მმართებლობას, ალა აროს რომ პენჯდეს არავითარი მნიშვნელობა არა აქვს ჰერათის დაცვისათვის და ერთის ინგლისელ მეომარის მსხვერპლად მოტანაც არა ღირს ამ ქალაქისათვის“.

◆◆ დანიაც მზადებაშია, რა ხელავს  
ომის მოლოდინს. ამაგრებს განაპი-

Հո յալոյթեած լա ցանսայուտորեցնու կո-  
չենքացեն. Ըահուս ցամացրցի ոչքորու-  
ցակցութեած սահոցագուց և ոչբերութեած-ու-  
ս ազորացեած, հով ամ յալոյթ ամա-  
շրեցեն Արսենուս Թերուուց.

“უქმად არც შეპანია ატარებს ღროს.  
შე განაპირო სახელმწიფო კუ ემზადება,  
რომ აშე მოუმზადებელი არ დაუხვდეს.

გვეთვისამ სმოლებული ტელეგრამები  
„წრდილოკოის სააგენტოსი“

ଓিহুৰ উল্লিঙ্গদা মগামিনো চৰকুণি দেবে পৰা  
গৱেন। লঁ গ্ৰামসভেজনীসা শ্ৰেষ্ঠদেৱীসো সোত্ৰুৱা-  
ধীত বিষ্ণুৰ্বা; গৱেন। কুমাৰৰূপীস, মনোৰূপ  
গৱেনা ক্ষেত্ৰে সোত শ্ৰেষ্ঠত্বেৱীস তাৰুৰা-  
চৰে সোমাৰূপীলেৱ মনুজলেৰুলীস। রুজ-  
সেৰুসোগুৰু দাহৰেৰু মৰ। মুশুৰীস নাৰী-  
ৰূপীসা পুজাৰূপী—মাৰুচৰেনা নাৰীৰূপ  
মণিনাৰীসা মণিৰাম আৱানেৰূপ সাৰুজ-  
ৰূপীড় ইটেজলেৰুৰূপ। বিৰুলীস মাৰুলুৰ  
লুলুড় এজগুলেৰু, কুমুদীৰূপীড় মুমা-  
ৰূপী বিজুৰেৰু—আৱানেৰূপীড়ৰু দাহৰি-  
ৰূপী—জুৰু মুমাৰূপীস ফিন-ফাসেৱলাৰ-  
ডৰ, দা মাৰুতীস 17-ৰ শ্ৰেজ্ঞুলীস তি-  
ৰূপৰামডৰে, যুজ দাক্ৰেৰীলী আৱানেৰূপী-  
ৰূপীসুগুৰু। রুপ শ্ৰেজ্ঞুৰু আৱানেৰূপ ফিন-  
ফাসেৱলাৰ হৃষিকেৰীস বাৰ্জাৰুসাকুৰ—গৱেন।  
লঁ গ্ৰামসভেজনী অধীক্ষীস: “আৱানেৰূপীড়ৰু আৱা-  
সৰ্বামৰ্দতাৰ, কুমুদীৰূপীড়ৰু কুমুদীৰূপীড়ৰু আৰু পু-  
ড়ি আৰু কুমুদীৰূপীড়ৰু আৰু কুমুদীৰূপীড়ৰু: গুৰুশুৰুৱে তৰিলীও,  
যুজেৰ অৱৰ হৃষিকেৰীস জুৰী কুমুদীৰূপীড়ৰু,  
কুমুদীৰূপীড়ৰু গুমুদীৰূপীড়ৰু ইসৰী শ্ৰেষ্ঠতাৰূপীড়ৰু  
চৰে দা অৰ গুৰুৰূপীড়ৰু আৰু কুমুদীৰূপীড়ৰু আৰু  
লাৰুৰূপীড়ৰু তাৰ-দাৰুৰীসুতৰীসো দাবুৰীৰাৰ,  
গুৰুৰূপীড়ৰু আৰু কুমুদীৰূপীড়ৰু, সাৰুৰূপীড়ৰু আৰু  
কুমুদীৰূপীড়ৰু আৰু কুমুদীৰূপীড়ৰু আৰু  
কুমুদীৰূপীড়ৰু আৰু কুমুদীৰূপীড়ৰু; অলো-  
কুমুদীৰূপীড়ৰু পুজুৰূপীসুকুৰীসো জুৰীৰূপ গুমুদীৰূপীড়ৰু  
কুমুদীৰূপীড়ৰু আৰু কুমুদীৰূপীড়ৰু, আৰু  
কুমুদীৰূপীড়ৰু আৰু কুমুদীৰূপীড়ৰু আৰু

არც მოწმები, არც სტუმრების დაპა-  
ტივება ამ ღროს საჭირო არ იყო.  
საქმრო მოიპატივებდა პაპს, რომე-  
ლიც სახლშივე გადასწერდა ჯვარს.  
საქმრო-საცოლეს დაუკრებდა ერთად;  
ორთავეს გადაუკრებდა თავზე ერთიან  
ვეცხლის წერილ ჯაჭვს, რომელსაც  
ბოლოზე ჯვარი ჰქონდა მობმული;  
ორივე მექორწინეთ ტანისამოსის წინა  
კალთებს ნემსით გადააბამდა ერთმა-  
ნეთს, წაუკითხავდა წიგნში ან ზე-  
პირად რამოდენიმე ლოცვას და ჯვა-  
რის წერა გათავებული იყო. პაპის  
ხარჯს აქმევდენ და წავიდოდა.

Յուրաքանչյուղ Շցոլո յալս գյուղ-մամիս  
Տաելան պահա մոյզուցուն; Ես Տու-  
քը Շցոլո բայր ոյս, յալու գյուղ-  
մամա ասահյույժութա մաս եարոտ, ժողովու-  
թա Սեյա. Ժալու Շցոլու-յո Տահյույժութ-  
թիշրութ ռատ-ջցեսնաց ազմահյութեց. Ժա-  
լու թիշտոյց Շյաղցեց: Ախալու ախ-  
ալու բանօսամօսու տայութամ ոյեցեծամց,  
յցութեան Տայուրուցի դա յցութեանսաւց  
„Տայուրուսկրան“ ցուլից Տամուսալուն  
Ժալու Տայ աշունու, Տիզու- Տայուն Ցու

ნოსანმა ჯარმა გატელიშპ ცტელი, ქვე-  
ვითი რაზმი-კი მხტლული მიზანი ჭალა  
რენდა, არცა ავღანელო ჯარის უფ-  
როსმა გააფთხილა ისინი — გესტიოთ  
თუ კიდე წამოსულხართ წინაო. ზე.

ქობაროვის უმთავრესება შტაბმა აც-  
ნობა ამის შემდეგ კაპიტან იეტს, რომ  
ალიხანოვის წინ-წრწევა მხოლოდ უწ-  
რალო სასიამოენო გასეირნება იყოო,  
მაგრამ იეტმა მიუვი ამაზედ, რომ ამ  
გასეირნებას მე უურო დიდს მინშვნე-  
ლობას გაძლევო. შემდეგ ლემსდენი  
განაგრძობს: „გენ. პომაროვი გვარჩ-  
მუნებდა, რომ თავებედობა, თავ-გასუ-  
ლობა ავლანელებისა თან-და-თან მა-  
ტულობდათ. მს შეიძლება ესეც იყოს  
და თუ-კი იყო — ბრალი რუსის ჯარებს  
უნდა დაედგას. თუ მშვიდობიანობა  
არ დარღვეულა პერჯდეს შემთხვევა-  
დე, ეს ავლანელო სულ-გრძელებას, მოთ-  
მინებას უნდა მიეწეროს. მრავ თვის  
განმავლობაში მათ იწვევდენ შეტა-  
კებისათვის. მართალია, ავლანელებმა  
დარაჯები გაამწირივეს, რომელთაც  
რუსის ბანაკიდამ ხედავდნ, მაგრამ  
მეორე დღესვე მარტის 29 დარაჯები  
აღარ იდგნენ. „იმის თაობაზედ, რომ  
ავლანელო ჯარის უფროსი არ მიჰყა  
ინგლისის აფიციების რჩევას და არ  
დასტორება მდ. კუშკის ნაპირი, გენ-  
რალი ლემსდენი ამბობს, რომ თვით  
ფაქტი საუუძღიანად არ არის გადა-  
ცემულიო და დასამტკიცებულად მოჰ-  
ყავს ხსენებული ჯარის უფროსის კა.  
იეტის პასუხი გენ. პომაროვისადმი.   
პასუხიდამ სხანს, რომ იეტმა წაიკით-  
ხა პომაროვის წერილი, მაგრამ ის,  
როგორც შმირის ხელ-ქვეებითი მოვა-  
ლე იყო მხოლოდ ამის ბრძანებას მიჰ-  
ყავდოდა. იეტი იმასაც იწერებოდა, რომ  
როგორმე მორიგებულიყვნენ, შეტაკე-  
ბა აცილინათ თავიდამ. მეორე წერილი  
პომაროვისა არც ერთს ინგლისის აფი-  
ცერს თვალითაც არ უნახავს. ბო-  
ლოს ლემსდენი უმატებს რომ როგორ  
მარტის 30 როსხბი იირაშით წავითა

წელს უნდა დაპეატიერს ქალიშვილი,  
ქარი და ერთ-ერთი მათი შეილი ოთხ-  
ჯერ: უძღვის ან ყველიერის კვირას,  
ახალ კვირას, ამაღლებას, პეტრე-  
პავლობას, მარიობას და მიჩქმას.  
მაღა დაპეატიერისა ნჩვენებ ხანებში  
ოთხ-ოთხი დღე ყოველთვის. როდე-  
საც დედ-მამის სახლში მსხვილი ოთხ-  
ჯერ საქონელი დაიკვლოდა, ტყავი-  
დამ ქალიშვილს ეძლევა საქალამნე.  
დასასრულ ღირსია შენიშვნისა ის გა-  
რემოებაც, რომ გათხოვილი ქალი  
დედ-მამის ოჯახში თითქმის ისეთივე  
უფლებით სარგებლობდა, როგორც  
ერთ-ერთი ოჯახის წევრთაგანი. მაგა-  
ლითად გათხოვილს ქალს თუ სტუ-  
მარი მოუვიდა, და ქმრის სახლში არა  
აქვს წვრილი საკლავი, აგრეთვე არა-  
ყი და ეფენი დედ-მამის სახლში ეფუ-  
ლება, მიღის და ისე მოაქვს, რო-  
გორც თავის საკუთრება, დედ-მამა  
ამას ძეირად ვისმეს დაუშლის.

